



Worx®

GB Recipro Saw

INSTRUCTION MANUAL

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

UA Ножівка

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL Pilarka posuwowa

MANUAL DE INSTRUCCIÓN

RO Ferăstrău alternativ

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE Säbelsäge

HASZNÁLATI KÉzikönyv

HU Orrfűrész

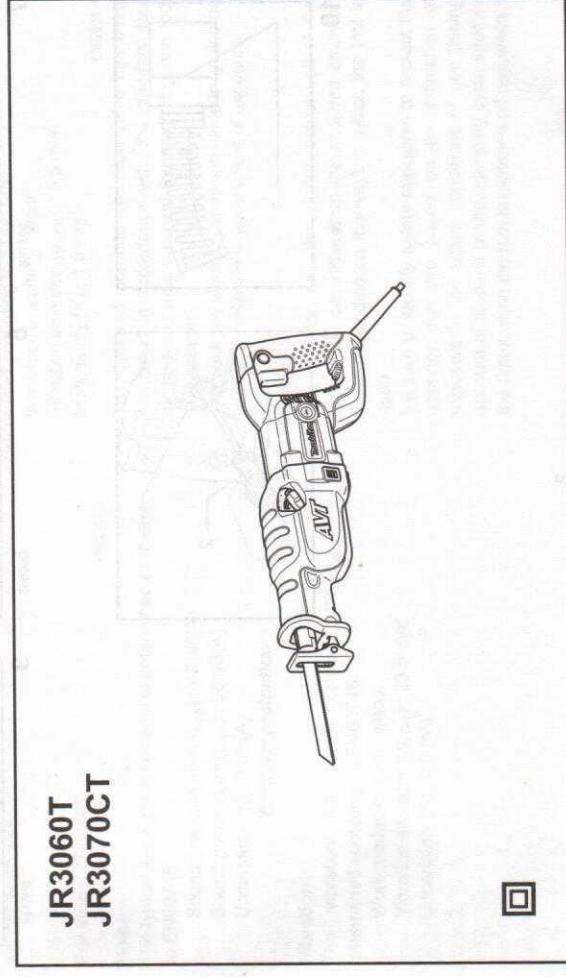
NÁVOD NA OBSLUHU

SK Vratná pila

NÁVOD K OBSLUZE

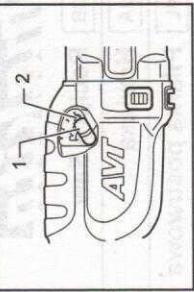
CZ Elektronická pila ocaska

INSTRUKCJA OBSŁUGI

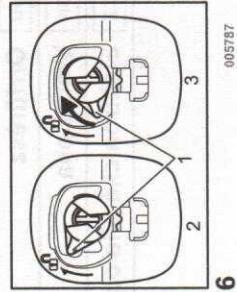


**JR3060T
JR3070CT**

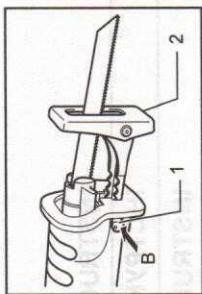




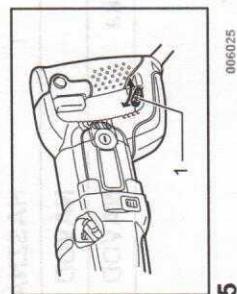
006024



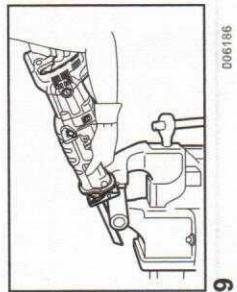
006024



005785



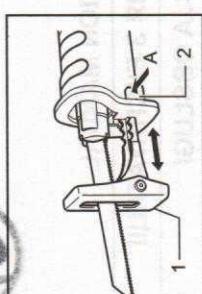
005787



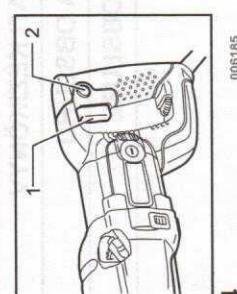
006024



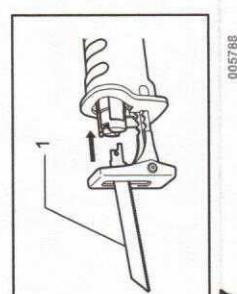
006187



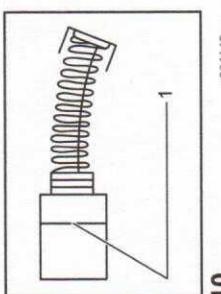
005784



005785



006186



001145

ČESKÝ (originální návod k obsluze)

Legenda všeobecného vyobrazení

- 1-1. Pátky
- 1-2. Tlačítko pátky
- 2-1. Tlačítko pátky
- 2-2. Pátky
- 3-1. Páška
- 3-2. Doraz
- 4-1. Spouštěcí pásek
- 4-2. Blokovací kláštičko
- 5-1. Regulační knoflík
- 6-1. Uplnací pouzdro na listu
- 6-2. Uvolněná poloha
- 6-3. Pevná poloha

TECHNICKÉ ÚDAJE

| Model | JR3060T | JR3070CT |
|---|---------|----------|
| Výška zdívnu | 32 mm | 130 mm |
| Max. kapacita rezání | Trubka | 255 mm |
| Počet zdívnu za minutu (min ⁻¹) | 0 - 800 | 485 mm |
| Celková délka | 4,4 kg | 4,6 kg |
| Hmotnost netto | | ■/II |
| Třída bezpečnosti | | |

* Vzhledem k neustálemu výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.

* Hmotoost podle EPTA – Procedure 01/2003

Určení nástroje

Nástroj je určen k řezání dřeva, plastů, kovů a stavebních materiálů se silným rázem. Je vhodný pro přímé i oboustranné rezání.

Napájení

Nástroj lze připojit pouze k odpovídajícímu zdroji s napětím stejným, jaké je uvedeno na typovém štítku, a může pracovat pouze s jednotkovým střídavým napětím. V souladu s evropskými normami má dvojíou izolaci a může být proto napájen ze zásuvek bez zemního vodiče.

Vibrace

Celková hodnota vibrací (vektorský součet tří os) určená podle normy EN60745:

Pracovní režim: řezání dřeva

Emise vibrací ($a_{h,CW}$): 8,5 m/s²

Nejistota (K): 1,5 m/s²

Pro Model JR3060T

Deklarovaná hodnota emisí vibrací byla změnena v souladu se standardní testovací metodou a může být využita ke srovnávání nářadí mezi sebou.

Deklarovanou hodnotu emisí vibrací lze rovněž využít k předběžnému posouzení vystavení jejich vlivu.

Noste ochranu sluchu

ENG3202-2

△VAROVÁNÍ:

- Emise vibrací, během skutečného používání elektrického nářadí se mohou od deklarované hodnoty emisí vibrací lišit v závislosti na způsobu použití nářadí.
- Na základě odhadu vystavení účinků vibrací v aktuálních podmínkách zajistete bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy (vezměte v úvahu všechny části pracovního cyklu, mezi něž patří krátké doby pracovního nasazení i doba, kdy je

Pouze pro země Evropy

Prohlášení ES o shodě

Společnost Makita Corporation jako odpovědný výrobce prohlašuje, že následující zařízení Makita:
popis zařízení:
Elektronická pila ocaska
č. modelu /typ: JR3060T, JR3070CT
vychází ze sériové výroby
a vyhovuje následujícím evropským směrnicím:

98/37/ES od 28. prosince 2009 a 2006/42/ES od 29. prosince 2009

Zařízení bylo rovněž vyrobeno v souladu s následujícími normami či normativními dokumenty:

EN60745

Technická dokumentace je k dispozici u našeho autorizovaného zástupce v Evropě:

Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, England

30. ledna 2009

Tomoyasu Kato
Fideli
Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, JAPAN

GEA010-1

Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

- △ **UPOZORNĚNÍ:** Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Při nedodržení upozornění a pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vznětu zranění.
Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

GEB002-6
NEPOUŽÍVÁT k obsluze mužů způsobit vážné zranění.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K PILE – OCASCE

1. Při práci v místech, kde může dojít ke kontaktu s rezacího příslušenství se skrytým elektrickým vedením nebo s vlastním napájecím kabelem, držte elektrické nářadí za izolované části držadel. Rezaci příslušenství může při kontaktu s vodičem pod napětím přenést proud do nechráněných kovových částí nářadí a obsluhy může utrpět úraz elektrickým proudem.
2. Uchycete a podepte díl na stabilní podložce pomocí svorek nebo jiným praktickým

nářadí vypnuto nebo pracuje ve volnoběhu).

ENH101-13

- Vždy používejte ochranné brýle. Běžné dioptrické brýle nebo sluneční brýle NEJSOU ochranné brýle.**

Něžete hřebíky. Před zařízením provozu zkontrolujte, zda se v dílu nenachází hřebíky a případné hřebíky odstraňte.

Nefrežte příliš velké díly.

Před řezáním zkонтrolujte, zda se pod dílem nachází dostatečný volný prostor, aby kotouč nerazil na podlahu, pracovní stůl, apod.

Dříz nástroj pevně.

Před zapnutím spínače se přesvědčte, zda se kotouč nedotýká dílu.

Udržujte ruce mimo ohyblivé díly. Nenechávejte nástroj běžet bez dozoru. Pracujte s ním, jen když jej držíte v rukou.

Před vytázením kotouče z dílu vždy nástroj vyněte a počkejte, dokud se kotouč úplně nezastaví.

Bězprostředně po ukončení práce se nedotýkejte kotouče ani dílu; mohou dosahovat velmi vysokých teplot a popálit pokožku.

Neprovouzdíte nástroj zbytečně bez zatížení. Vždy používejte protiprachovou masku / respirátor odpovídající materiálu, se kterým pracujete.

Některé materiály obsahují chemikálie, které mohou být jedovaté. Dávejte pozor, abyste je nevdechovali nebo se jich nedotýkali. Přečtěte si bezpečnostní materiálové listy dodavatele.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

△ VAROVÁNÍ:

- NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znoslosti výrobku (získaný na základě opakování používání) vedly k zanedbání bezpečnostních pravidel platných pro tento výrobek. NESPRÁVNÉ Používání nebo nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k obsluze může způsobit vážné zranění.**

ENH002-6

POPIΣ FUNKCE

stiskněte blokovací tlačítko. Chcete-li nástroj vypnout ze zablokované polohy, stiskněte spoušť napíná a pak ji pusťte.

△POZOR:

- Před nastavováním nástroje nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, že je vypnutý a vytázený ze zásuvky.

Seřízení patky

Fig.1



Fig.2



Jakmile pilový list ztratí svou řeznou kapacitu na jednom místě svého břitu, přemístěte patku a takto budete moci použít ostrou a nepoužitou část ostří. Chcete-li přemístit patku, životnost pilového listu. Serženou ze provádění v pěti směrech. Chcete-li patku zajistit, stiskněte tlačítka patky ve směru „B“, dokud neuslyšíte chvásku a poté patku přemístěte, jak je ilustrováno na obrázku. Seržení ze provádění v pěti směrech. Chcete-li patku zajistit, stiskněte tlačítka patky ve směru „B“, dokud neuslyšíte chvásku.

Výběr režimu řezání

Fig.3

Tento nástroj lze používat k oběžnému a přímočáremu řezání. Při oběžném řezání je list při řezném zdívku tláčen směrem dopředu a podstatně se tak zvyšuje rychlosť řezání. Chcete-li změnit režim řezání, stiskněte doraz a otocíte patku do polohy požadovaného režimu řezání. Poté uvolněním dorazu uzamkněte páčku. Výběr odpovídajícího režimu řezání viz tabulka.

POZNÁMKA:

Oběžný pohyb známená, že se pilový list pohybuje nahoru a dolu a současně dozadu a dopředu. Zvyšuje se tak účinnost řezání.

Zapínání

Fig.4



△POZOR:

- Před připojením nástroje, zda spoušť funguje správně a po uvolnění se vraci do vypnuté polohy.

Otačák nástroje

Fig.5



△POZOR:

- Před nastavováním nástroje nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, že je vypnutý a vytázený ze zásuvky.

MONTÁŽ

Instalace a demontáž pilového listu

Instalace a demontáž pilového listu

Přitlače patku silně k povrchu řezaného dílu. Nenechte nástroj odkrýt, jemně přiložte pilový list k povrchu dílu. Nejdříve vyřežte vodicí drážku při nižší rychlosti. Poté v řezání pokračujte při vyšší rychlosti.

ÚDRŽBA

△POZOR:

Vždy očistěte všechny třísky a cizí materiál přinulý na listu, svorec listu a/nebo kluzném vodítku. V opačném případě může dojít k nedostatečnému upnutí listu a následného važnému zranění.

Při instalaci pilového listu vždy dbejte, aby před vložením listu byla upínací páčka listu v uvolněné poloze „a“ na izolačním krytu. Je-li upínací páčka listu v užívání poloze, otočte páčku ve směru šípky tak, aby se zajistila v uvolněné poloze „a“.

Fig.6

Zasuňte pilový list co nejdále do svorky listu. Upínací páčka listu se otočí a pilový list se uchytí. Přesvědčte se, že se pilový list neuvolní, ani když se jej pokusíte vyláhnout směrem ven.

Fig.7

POZNÁMKA:

Pokud pilový list nevlodíte dostatečně hluboko, může se během provozu neočekávaně uvolnit. To může být velice nebezpečné.

Je-li páčka nastavena do polohy uvnitř nástroje, zapněte na chvíli nástroj, aby mohl list vylít ven (viz obrázek).

Vyněte nástroj a odoplete jej o zásuvky.

Chcete-li uvolnit pilový list, otočte upínací páčku listu

upíně ve směru šípky. Pilový list se uvolní a upínací

páčka listu se zajistí v uvolněné poloze „a“.

Fig.8

POZNÁMKA:

Při zapínání udržujte ruce a prsty v bezpečné vzdálenosti od páčky. V opačném případě by mohlo dojít ke zranění.

Odstraněte pilový list bez úplného otocení upínací páčky listu, patku nebude možné zablokovat v uvolněné pozici. V takovém případě znovu zcela otočte upínací páčku listu a potom zkонтrolujte, zda je páčka zablokována v uvolněné pozici „a“.

PRÁCE

Fig.9

Během provozu vždy tláčete patku silně na řezaný díl. Pokud patka nebude během řezání vedena na povrchu dílu, vzniknou silné vibrace a/nebo dojde ke zkroucení a následné nebezpečnému prasknutí listu.

Vždy nosete rukavice, abyste si chránili ruce před odletujícími horkými kovovými třískami.

Vždy používejte vhodnou ochranu očí s plnou požární plátnatou národních norm.

Při řezání kovu vždy používejte vhodnou chladicí kapalinu (řezný olej). V opačném případě dojde k předčasnemu opotřebení listu.